

Membership 유스호스텔연맹 회원증

C-1 HI MEMBERSHIP POLICY AND RECIPROCAL RECOGNITION HI 회원 정책 및 상호 인정

Introduction

Membership is part of the "C-2 HI General Policy for Hostel

Operations" under the Welcome section; "hostels must observe the membership card regulations set out in this Chapter (C-1)" There must be no discrimination against any potential individual member on account of the statement of our mission

멤버십은 "C-2 HI 호스텔 일반 정책"의 일부입니다.

환영 섹션 아래의 운영 "호스텔은 본 장 (C-1)에 명시된 회원 카드 규정을 준수해야 합니다." 우리의 사명 선언문으로 인해 잠재적인 개인 회원에 대한 차별이 있어서는 안 됩니다.

Membership Principle 멤버십 원칙

All Hostels, National Associations, Associate Organisations and licensed hostels affiliated to HI must recognise the membership cards issued by all other National Associations and the Hostelling International membership card and must treat the holders of these cards on precisely the same basis as their own individual members

HI와 제휴된 모든 호스텔, 전국 협회, 준회원 및 허가된 호스텔은 다른 모든 국내 협회에서 발행한 회원 카드와 국제 호스텔 회원 카드를 인식해야 하며 이러한 카드 소지자를 개인 회원과 동일하게 대우해야 합니다.

SECTION 1. Membership Benefits

VALUE FOR MONEY 가격 대비 가치

Hostellers recognise and appreciate a global network who work together to offer excellent value for money wherever they travel. Thousands of travel discounts available worldwide

호스텔러는 어디를 여행하든 가격 대비 탁월한 가치를 제공하기 위해 협력하는 글로벌 네트워크를 인식하고 높이 평가합니다. 전 세계적으로 수천 개의 여행 할인이 가능합니다.

REVENUE SCHEME 수익 계획

By creating a strong membership proposition that gives hostellers real value we give people compelling reasons to join and we will sell and retain a high number of global and national memberships.

호스텔러에게 실질적인 가치를 제공하는 강력한 멤버십 제안을 작성함으로써 우리는 사람들에게 가입할 설득력 있는 이유를 제공하고 많은 수의 글로벌 및 국내 멤버십을 판매하고 유지할 것입니다.

BRAND DIFFERENTIATION 브랜드 차별화

Competition is growing; our members need to feel special, privileged and valued. As a global network we offer something very unique: secure and affordable travel accommodation to a community of travellers that shares hostelling values

경쟁이 커지고 있습니다. 우리 회원들은 자신이 특별하고, 특권을 누리며, 소중하다는 느낌을 받아야 합니다. 글로벌 네트워크로서 우리는 매우 독특한 것을 제공합니다. 호스텔 가치를 공유하는 여행자 커뮤니티에 안전하고 저렴한 여행 숙박 시설을 제공합니다.

SECTION 2. Membership Models

Where membership is compulsory 회원가입이 필수인 경우

A valid membership card is required to stay at these hostels (see Annex I; list of compulsory NA's)
이 호스텔에 숙박하려면 유효한 회원 카드가 필요합니다(부속서 I 참조, 필수 NA 목록 참조).

WHERE MEMBERSHIP IS NON-COMPULSORY 멤버십이 강제적이지 않은 경우

Valid members will receive at least a 10% discount on accommodation compared to non-members
유효한 회원은 비회원에 비해 숙박비가 최소 10% 할인됩니다.

Where membership is compulsory 회원가입이 필수인 경우

Each person/group staying at the hostels is required to have a valid membership card.

Guests who do not hold a valid membership card may be sold;

호스텔에 숙박하는 각 개인/그룹은 유효한 회원 카드를 소지해야 합니다.

유효한 회원 카드를 소지하지 않은 투숙객은 판매될 수 있습니다.

- A valid membership card on arrival at the hostel 호스텔 도착 시 유효한 멤버십 카드
- A daily surcharge 일일 추가 요금
- A welcome stamp (produced and provided by HI) 웰컴 스탬프(HI 제작, 제공)

Many NAs may choose to offer the member price only to those that BOOK DIRECT. Meaning the member rate will only be given to those that book directly through a channel within the network (not via OTA's)

많은 NA는 직접 예약하는 사람들에게만 회원 가격을 제공하도록 선택할 수 있습니다. 즉, 회원 요금은 네트워크 내 채널(OTA를 통하지 않음)을 통해 직접 예약한 고객에게만 제공됩니다.

ANNEX I: LIST OF COUNTRIES WERE MEMBERSHIP COMPULSORY

- Algeria
- Australia
- Austria
- Belgium
- Croatia
- France
- Germany
- Hong Kong
- India
- Italy
- Japan
- Luxembourg
- Libya
- Pakistan
- Portugal
- Saudi Arabia
- Scotland
- Singapore
- Spain
- Switzerland
- USA (21개국)

Where Membership is Non-compulsory 회원가입이 필수가 아닌 경우

Each person staying at the hostels is NOT required to have a valid membership card.

호스텔에 숙박하는 모든 사람은 유효한 회원 카드를 소지할 필요가 없습니다.

Guests who DO hold a valid membership card receive at least a 10% discount on accommodation (overnight price) compared to a non-member

유효한 멤버십 카드를 소지한 투숙객은 비회원에 비해 숙박비(1박 요금)를 최소 10% 할인 받을 수 있습니다.

Many NAs may choose to offer the discount only to those that BOOK DIRECT. Meaning the discount will only be given to those that book directly through a channel within the network (not via OTA's)

많은 NA는 직접 예약하는 사람들에게만 할인을 제공하도록 선택할 수 있습니다. 즉, 할인은 네트워크 내 채널 (OTA를 통하지 않음)을 통해 직접 예약한 경우에만 제공됩니다.

SECTION 3. Book Direct Policy 직접 예약 정책

Associations are permitted to offer the membership discount to those booking via direct channels only (NA channels plus hihostels.com) provided that:

협회는 다음과 같은 경우 직접 채널(NA 채널 및 hihostels.com)을 통해서만 예약하는 고객에게 멤버십 할인을 제공할 수 있습니다.

- It is stated on all NA produced material that the membership discount only applies in direct channels
NA에서 제작한 모든 자료에는 멤버십 할인이 직접 채널에서만 적용된다는 내용이 명시되어 있습니다.
- Membership is never promoted without that caveat 이러한 경고 없이는 멤버십이 홍보되지 않습니다.
- The NA ensures HI is informed so they can inform customers who seek to learn the rules about each country's scheme on hihostels.com NA는 hihostels.com에서 각 국가의 제도에 대한 규칙을 배우려는 고객에게 알릴 수 있도록 HI에 정보를 제공합니다.
- The NA clearly states on its association's website and booking flow
NA는 협회 웹사이트와 예약 절차에 명확하게 명시되어 있습니다.
- The NA ensures the situation is clear in any pre-arrival communication with the guest
NA는 손님이 도착 전 의사소통에서 상황을 명확하게 확인합니다.
- The NA informs its membership base of the change in policy and NA는 회원 기반에 정책 변경 사항을 알리고
- The NA makes efforts to ensure the situation is clear on non-direct channels (OTAs etc) where that is permitted
NA는 허용되는 경우 비직접 채널(OTA 등)에서 상황을 명확하게 하기 위해 노력합니다.

SECTION 4. MEMBERSHIP CARDS

NATIONAL MEMBERSHIP CARDS

- Issued by National Associations 전국협회에서 발급
- Sold to residents arriving without a membership card 회원카드 없이 입국하는 주민에게 판매
- Different prices and product categories such as Family, Adult, Youth, Life, Supporter, Group/Organisation (minimum size of 10) etc
가족, 성인, 청소년, 생활, 서포터, 그룹/단체(최소 10명) 등 다양한 가격과 제품 카테고리

HI MEMBERSHIP CARDS

- Produced and sold by HI
Hostelling International(유스호스텔연맹)에서 제작 및 판매

- Sold to foreign guests arriving without valid membership
유효한 회원가입 없이 도착하는 외국인 손님에게 판매됩니다.
- Available as Individual membership cards as well as welcome stamps for individuals and groups
개인 멤버십 카드로 이용 가능하며, 개인 및 단체를 위한 웰컴 스탬프로 이용 가능

THIRD PARTY CARDS 제3자 카드

- Joint cards with third parties may be created following consultation and approval by HI / Board.
제3자와의 공동 카드는 HI/이사회와의 협의 및 승인을 거쳐 생성될 수 있습니다.
- These cards must give members access all the benefits of a standard membership that the respective National Association offers, as well as any additional benefits gained by the joint card agreement.
이 카드는 회원에게 각 전국 협회가 제공하는 표준 멤버십의 모든 혜택은 물론 공동 카드 계약을 통해 얻는 추가 혜택을 제공해야 합니다.
- The organisation must not have objectives which are in conflict with the Articles of Association of HI and HI's objectives and vision.
조직은 HI 정관과 HI의 목표 및 비전과 상충되는 목표를 가져서는 안 됩니다.

SECTION 5. MEMBERSHIP FORMATS AND REQUIREMENTS 멤버십 형식 및 요구 사항

All valid membership cards must conform to the specification allocated to the three different formats; physical, digital and third party produced. The following requirements apply to what must be shown on the card not to the data that must be obtained on application. Cards must show no discriminating content.

모든 유효한 회원 카드는 세 가지 형식에 할당된 사양을 준수해야 합니다. 물리적, 디지털 및 제3자 제작이 있습니다. 다음 요구 사항은 신청 시 획득해야 하는 데이터가 아닌 카드에 표시되어야 하는 내용에 적용됩니다. 카드에는 차별적인 내용이 표시되어서는 안 됩니다.

All Member Associations of HI and third-party organisations are obliged to recognise and accept cards conforming to this specification.

HI의 모든 회원 협회와 제3자 조직은 이 사양을 준수하는 카드를 인식하고 수락할 의무가 있습니다.

Any changes to the design, price or product proposed by the network, must be submitted and approved by HI in advance of implementation. 네트워크에서 제안한 디자인, 가격 또는 제품에 대한 모든 변경 사항은 구현에 앞서 HI에 제출 및 승인을 받아야 합니다.

PHYSICAL MEMBERSHIP 실물카드

Usually made of paper, laminated paper or plastic material of credit card size - purchased in person or where membership has been delivered by mail 일반적으로 신용카드 크기의 종이, 라미네이트 종이 또는 플라스틱 재질로 제작됨 - 직접 구매하거나 우편으로 회원권을 전달받을 수 있다

DIGITAL MEMBERSHIP 디지털 카드

Membership which has been purchased electronically and then sent by email and either printed as a PDF or stored to a mobile device

인터넷으로 구매한 후 이메일로 전송되어 PDF로 인쇄되거나 모바일 장치에 저장된 멤버십